

5:20-23 Those who helped, and those who did not help

1. Talmud, Pesachim 118b

כיון דנחיתו כוכבי שמים עלייהו אקדירו הני דקרי דפרזלא נחיתו לאקרורי למיסחי נפשייהו בנחל קישון

When the heavenly stars descended upon them, these iron weapons burned. They descended to bathe in Nachal Kishon.

2. Radak to Shoftim 5:23

שם עיר קרובה למקום המלחמה ולא באו לעזרה לפיכך קללה אותן, אבל הרחוקים שלא באו לא קללה אותם:

The name of a city close to the battle; they did not assist, and so she cursed them. She did not curse the distant ones who did not come.

5:24-27 Yael's Deed

3. Rashi to Shoftim 5:24

הן ילדו ויגדלו, ואם לא יעל הרי הרשע הזה בא ומאבדן. כך הוא בבראשית רבה. ד"א אף יעל היתה יושבת אוהלים, לפיכך הזכיר אותה בברכת אוהלים:

They birthed and raised children, and if not for Yael then this wicked one would have destroyed them. (Bereishit Rabbah) Alternatively, Yael was also a dweller of tents, and so it mentioned her with the blessing of tents.

4. Abarbanel to Shoftim 5:24

לפי שהנשים הצנועות באהל אולי יחרה אפם על הפעל הזה שעשתה יעל, ולכך צותה שלא יקללו אותה ולא יגנוה ולא יאמרו שהוא מעשה אכזרי, אבל יברכה...:

Because the private women in the tent might be outraged at Yael's action, Devorah instructed that they not curse her and not degrade her, and not say that this was a cruel act. Rather, they should bless her...

5. Ralbag to Shoftim 5:24

אמנם יעל תהיה ברוכה כי עזרה להם בהריגת סיסרא, ויותר מנשים שהן באהל תבורך

In truth, Yael should be blessed, for she helped them by killing Sisera, and she should be blessed more than the women in the tent.

6. Talmud, Nazir 23b

אמר ר"נ בר יצחק: גדולה עבירה לשמה ממצוה שלא לשמה. והאמר רב יהודה אמר רב לעולם יעסוק אדם בתורה ובמצות אפי' שלא לשמן שמתוך שלא לשמן בא לשמן! אלא אימא כמצוה שלא לשמה, דכתיב "תבורך מנשים יעל אשת חבר הקני, מנשים באהל תבורך." מאן נשים שבאהל? שרה רבקה רחל ולאה. א"ר יוחנן: שבע בעילות בעל אותו רשע באותה שעה, שנאמר "בין רגליה כרע נפל שכב וגו'..."

Rabbi Nachman bar Yitzchak said: An altruistic sin is greater than a selfish mitzvah. But did Rav Yehudah cite Rav to say, "One should always involve himself in Torah and mitzvot, even selfishly, because as a result of acting selfishly he will come to act altruistically?" Rather, it is equal to a selfish mitzvah, as seen in Shoftim 5:24. Who are the women of the tent? Sarah, Rivkah, Rachel and Leah.

Rabbi Yochanan said: The wicked one was with her seven times, as in 5:27...

7. Midrash, Vayikra Rabbah 23:10

שלשה הם שברחו מן העבירה ושתף הקב"ה שמו עמהם, ואלו הן: יוסף ויעל ופלטי... יעל מנין שנאמר (שופטים ד) "ותצא יעל לקראת סיסרא... ותכסהו בשמיכה" - מהו 'בשמיכה'? רבנן דהכא אמרי: בסודרא. ורבנן דתמן אמרי: במשיכלא. אמר ריש לקיש: חזרנו על כל המקרא ולא מצינו כלי ששמו 'שמיכה', ומהו 'שמיכה'? "שמי כה", שמי מעיד עליה שלא נגע בה אותו רשע...

Three fled from sin, and Gd joined His Name with theirs: Yosef, Yael and Palti... How do we know regarding Yael? It says, "Yael went out to greet Sisera... and she covered him in a *semichah*." What is a *semichah*? The rabbis here said: With a cloth. The Rabbis there said: With a tub. Reish Lakish said: We have reviewed Tanach, and found no *kli* named *semichah*. What is *semichah*? *Shemi koh* [My Name is here], My Name testifies that this wicked one did not touch her.

8. Rabbi Ari Shvat, Techumin 30 - <http://www.zomet.org.il/?CategoryID=266&ArticleID=639>

9. Professor Yehudah Elitzur, Daat Mikra: Shoftim, pg. נח

אהל יעל על כליו וחפציו הפשוטים, יתד ומקבת, מים וחלב, הוא היפוכו של בית סיסרא בחרושת הגויים שבעד חלונה אשנבה משקיפה גבירה מוקפת מטרוניתות אשר לבן לסלסולי לבוש ולשפחות מקושטות. מן הראוי לציין כאן כי האשנב שהוא כנראה שכבת אבן מפוארת בחלון, הוא אחד הסימנים המובהקים של ארמנות מלכים ושרים כפי שמוכיחים ממצאי החפירות בארמון רמת רחל בדרום ירושלים...

The tent of Yael, with its simple tools and objects – a stake and hammer, water and milk – is the opposite of Sisera's house in *Charoshet haGoyim*, through the *eshnav* window of which the lady of the house gazes, surrounded by her matrons, their hearts given to frippery and made-up maids. It would be appropriate to note here that the *eshnav* seems to be a layer of decorative stone in a window, and it is one of the identifying signs of royal palaces and nobles, as seen in archaeological finds in the palace of Ramat Rachel in South Jerusalem...

10. Rabbi Yosef Albo, Sefer haKkarim 4:43

והיתה רואה כי סיסרא בנה מוכה בראש על יד אשה, והיו רואות החכמות דם במחנה סיסרא, ושכל המלחמה נעשית והגבורים שפוכי דם, ובפרט סיסרא על ידי שתי נשים שהם דבורה ויעל, ועם כל זה לא ידעו לשפוט בזה משפט אמתי אבל הפכו המשפט כפי רצונם...

She saw that her son Sisera was struck on his head by a woman, and the wise women saw blood in Sisera's camp, and that the war was complete and the blood of the warriors had been spilled, and especially Sisera's [blood] by two women, Devorah and Yael. Even with all of this, they did not know how to draw accurate conclusions from this, but they reversed the conclusion to fit their desire...

11. Ralbag to Shoftim Perek 4-5, Lesson 8

השמיני הוא לפרסם גנות האומות ההם והיותם פרוצים בעריות ולזה הקדימה אם סיסרא בספור הצלחת סיסרא רחם רחמתי לראש גבר... The eighth lesson is to publicize the disgrace of those nations, and their wanton immorality. Thus the mother of Sisera, in speaking of Sisera's success, began with...

12. Midrash, Sifra Acharei Mot 8:12b:4

ומנין שלא היתה אומה באומות שהתעיבו מעשיהם יותר מן הכנענים תלמוד לומר "וכמעשה ארץ כנען לא תעשו"... How do we know that no nation made their ways more *toevah* than the Canaanites? Thus it says, "And like the deeds of the Land of Canaan you shall not do"...

13. Talmud, Rosh HaShanah 33b

כתיב "יום תרועה יהיה לכם" ומתרגמין "יום יבא יהא לכון" וכתיב באימיה דסיסרא "בעד החלון נשקפה ותיבב אם סיסרא". מר סבר גנחי גנה ומר סבר ילולי יליל.

Bamidbar 29:1 says, "It will be a day of *teruah* for you," which is translated, "It will be a day of *yevavah* for you." Regarding the mother of Sisera it says, "Through the window, the mother of Sisera gazed and *vatiyavev*." One thought this referred to groaning; the other thought it referred to wailing.